

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2002)

**Heft:** 6

**Artikel:** Stadt ohne Stadt?

**Autor:** Hubeli, Ernst

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-956980>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Städte werden heute nicht als formales Prinzip, auch nicht – im traditionellen Sinn – als Architektur oder räumliche Ordnung gelesen. Das Städtische entspricht eher einem Organisationsfeld, wo in einem unüberblickbaren Konglomerat von Infrastrukturen und Ereignissen unberechenbare Kräfte wirken. Unter diesen Umständen ist «Stadt» nicht herstellbar und nicht darstellbar, sie folgt auch keinem Bild.**

## Vom Leitbild zur Stadtentwicklung

Die Erwartung, heute noch über ein städtebauliches Leitbild die Stadtentwicklung zu lenken, kann sich nicht erfüllen. Das Urbane hat im Kern auch andere Motive. Die Städte haben heute weder die Mittel noch die ökonomische Potenz, die Stadtentwicklung mit eigenen Projekten zu lenken oder gestalterisch zu kontrollieren. Seit den 80er Jahren können wir feststellen, dass traditionelle Städtebaupolitik mehr oder weniger vollständig in Entwicklungspolitik und Promotion übergeht. Wenn man dies mit der vergangenen projektbezogenen und sozialstaatlichen Städtebaupolitik vergleicht, handelt es sich um einen Paradigmawechsel. Das hat wenig mit politischer Deregulierung zu tun. Vielmehr mit der Tatsache, dass Städte als Standort nur noch eine Option unter anderen sind. Sie besitzen nicht mehr den unersetzbaren ökonomischen und infrastrukturellen Rahmen, weder für die Produktion, noch Dienstleistungen, im besonderen nicht für die Informationsindustrie. Städtebaupolitik bedeutet heute nicht nur ein Konkurrenzkampf um Standortvorteile unter Städten, sondern auch unter Regionen und Agglomerationen.

Ortsunabhängige Stadt? Für die relativ ortsunabhängige Standortwahl (vor allem von Arbeitsplätzen) haben neue Kommunikationsmittel und eine zunehmend disperse Verteilung der Infrastrukturen beigetragen. Relative Ortsunabhängigkeit heisst, dass Telekommunikation – wie Saskia Sassen nachgewiesen hat – nicht generell zur Auflösung der Stadt führt, sondern zu einer neuen Klassifikation. Dabei setzen sogenannte Global Cities den Massstab. Er besteht vor allem in einer ausdifferenzierten Serviceindustrie, in schnell abrufbaren, hochspezialisierten Dienstleistungen aus der high-tech – und e-commerce-Branche. Dabei sind Metropolen nicht automatisch eine Global City. Berlin etwa hat den Mo-

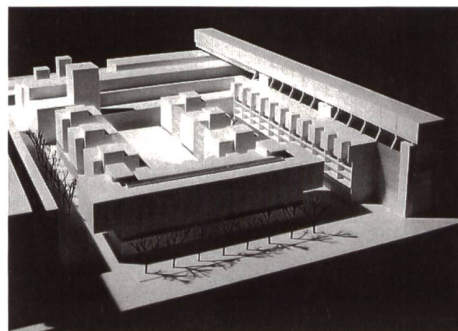
dernisierungsschub verpasst und wird wohl zu einem europäischen Washington werden. Hingegen gehören kleinere Städte wie Zürich und Frankfurt zu den Global Cities. Daraus folgt, dass die ehemaligen Produktionsfaktoren der Stadt – wie die Industrie, der Handel und die Kultur – sich auf eine ausdifferenzierte Serviceindustrie verlagern.

## Nutzungsdynamik

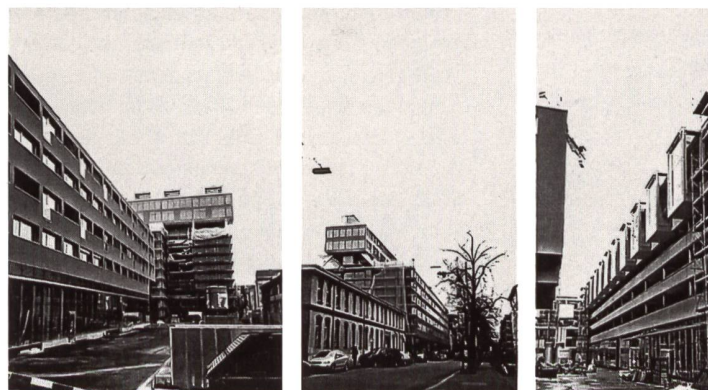
Die Serviceindustrie wie auch öffentliche und kommerzielle Nutzungen sind heute globalen und schnellen Märkten ausgesetzt. Die Dynamik widerspricht allen Vorstellungen von Architektur-objekten, auch wenn sie sich auf Hüllen beschränken wie etwa in Form von «Container» (Rem Koolhaas). Denn die Nutzungsdynamik betrifft auch grossräumliche Konstellationen, die über Parzellengrenzen hinaus wirken, teilweise regional und transnational.

Aus diesem Zusammenhang kann man von einem permanenten Stadtumbau sprechen, der zwar auch mit einzelnen Bauten zu tun hat, vor allem

► **Ernst Hubeli,**  
Mitinhaber von  
Herczog Hubeli Comalini,  
Zürich,  
Gastprofessor an der  
Uni-Graz,  
1984 bis 2000 Redakteur  
von *Werk, Bauen+Wohnen*



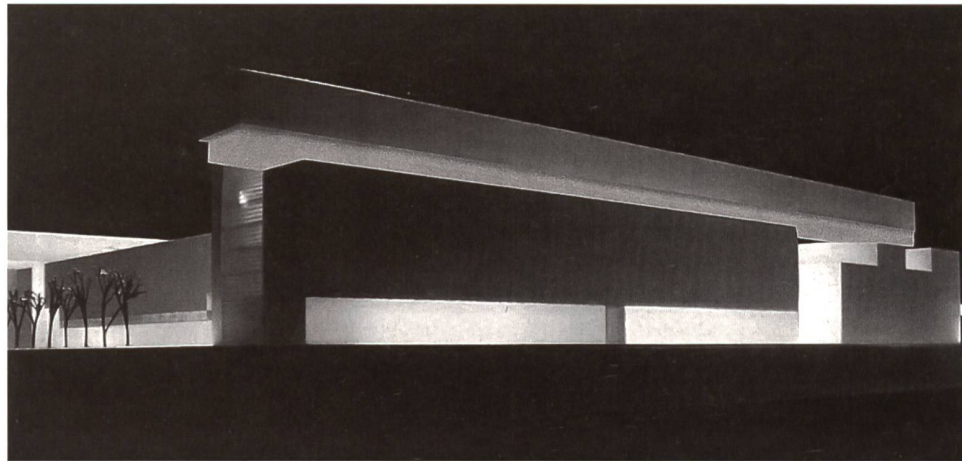
**Urbaner Generator**  
*Steinfels-Überbauung,*  
1997-2002  
Architekten: Herczog  
Hubeli, Zürich.  
Es handelt sich um eine  
hochverdichtete Über-  
bauung um AZ 3.0. Der  
«Wolkenbügel» trug  
dazu bei unzweckge-  
bundene öffentliche  
Flächen zu vergrössern  
Fortsetzung S. 10





(was auch der ursprüngliche Sinn des Wolkenbügel war). Die öffentliche Räume sind auf verschiedenen Ebenen und in einer Abfolge von engen und weiten Räumen organisiert.

Die Überbauung besteht aus 150 Wohnungen, mehreren Kinos, zahlreichen Bars, Hotels, Büros und Restaurants. Die bauliche Grundstruktur orientiert sich an hybriden Raumkonstellationen, dem ein Potential eines permanenten Umbaus entspricht. Es können aber nicht funktionelle Instabilitäten auffangen werden, sondern dem räumlichen Aggregat ist auch ein urbaner Generator eingeschrieben, der nach bestimmten (auch baugesetzlichen) Regeln Nutzungen mischt und Monofunktionalität ausschliesst.



aber mit einer planerischen Strategie und grossräumlichen Entwicklungspotenzialen, für die der von Aldo Rossi favorisierte Stadtgrundriss von Split nicht mehr als Modell stehen kann.

Die fast fertig gestellte Steinfels-Überbauung ist bezogen auf die Umnutzung einer Industriebrache, ein Beispiel für eine Raumkonstellation, die Potenziale für gross- und kleinflächige Nutzungen und für einen permanenten Umbau freispielt (vgl. Abbildungen S. 9/10).

Die Nutzungsstruktur der Städte ist also nicht nur postindustriell, sondern – aufgrund der erhöhten Nutzungsdynamik – auch postfunktional. Sie folgen weder einer Form noch idealistischen Ordnungsprinzipien. Dieser Wandel bedeutet, dass im 21. Jahrhundert fehlende Baukultur auch urbane Qualitäten bedeutend kann – jedenfalls in dem Sinn, als zwanghaft rekonstruierte Architekturbilder aus dem 19. Jahrhundert, Urbanität eher zerstören als generieren.

### Hybride Urbanität

Dass übergeordnete Leitbilder und stadtgestalterische Prinzipien nicht mehr greifen, hat auch mit der Tatsache zu tun, dass «Stadt» nicht mehr Kernstadt bedeutet. Die Peripherie entwickelt sich zusehends zum vollwertigen Siedlungsraum: Suburbansierung geht in Urbanisierung über.

Es gibt für dieses Phänomen ein Indiz, das in der Schweiz wie in vielen anderen europäischen Ländern gilt: während die Pendlerströme zwischen Agglomeration und Zentrum ziemlich konstant geblieben sind, die zirkulären Pendlerbewegungen im Umland stark zugenommen. Es scheint also, dass sich der Ring um die Kernstadt nicht bloss urbanisiert, sondern wie eine eigene Stadt benutzt wird. Das Phänomen kann man auch als eine Hybridisierung des Urbanen und der Architektur bezeichnen. Dazu gehört die Einsicht, dass für diese scheinbar peripheren Orte eine ordnungs- und zentrumsfixierte Architektur keine Antwort sein kann, so wenig wie eine weitere Zersiedelung.

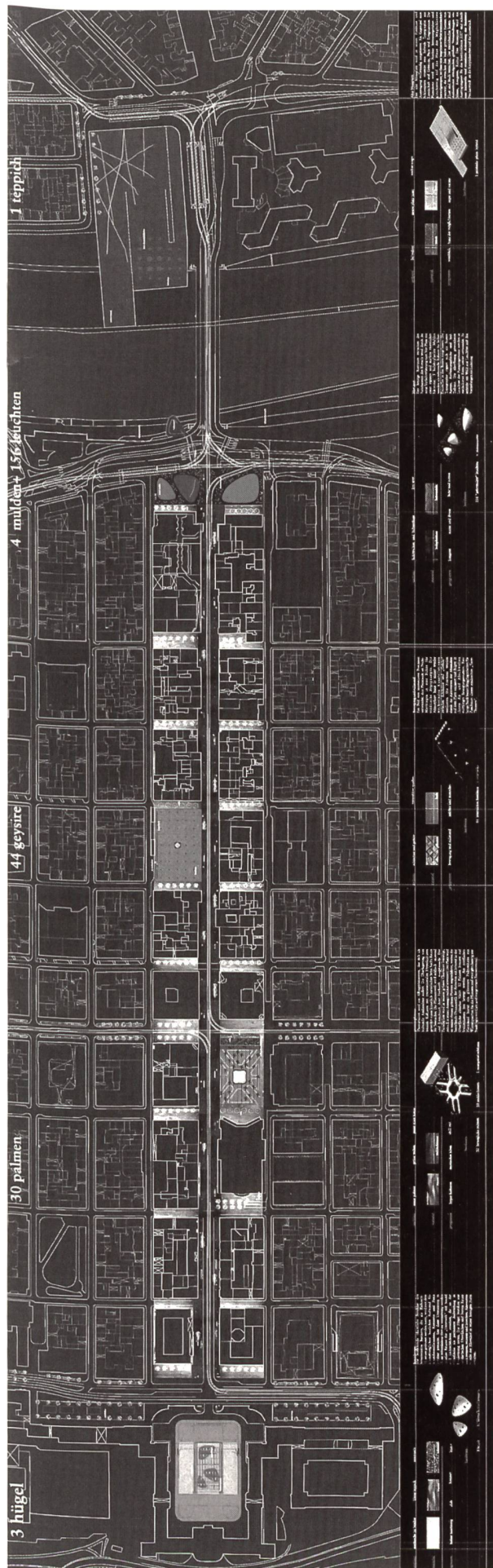
In diesem Zusammenhang steht die relative Ortsunabhängigkeit von Urbanität. Sie hat ihre vielleicht letzte Stufe der Künstlichkeit erreicht: sie ist bis an ihre eigene Grenze simulierbar. Es stellt sich die Frage, wie – aber nicht ob Urbanität simuliert wird, wo sie stattfindet, ob sie authentisch ist oder ob Identitäten echt oder falsch sind (vgl. dazu das Beispiel Kurpfalzachse, wo Urbanität als eine Frage koexistierender Öffentlichkeiten thematisiert wird).

Urbanität war immer – und ist heute eine gesteigerte Kunstfigur. Dabei stehen sich zwei Pole gegenüber: einerseits die inszenierte, kontrollierte Urbanität der Mals, der UECs und anderer Erlebniswelten, ausgestattet mit synästhetischen oder Retro-Architekturen; andererseits Niemandsländer, wo Urbanität ex negativo definiert ist, wo «Authentisches» und «Architektur» als planerische und gestalterische Überschüsse gelten.

### Deprogrammierte Architektur

Gälte es zwischen diesen Polen nach einem anderen Verhältnis von Städtebau und Architektur zu suchen, dann würde es sich um räumliche und ästhetische Konzeptionen handeln, die weder bevormundend, noch pädagogisch aufgeladen, noch funktionell vorbestimmt sind. Es ginge um eine weitgehend neutrale, wenig determinierte, eher informelle Architektur. Sie lässt Aneignungen und Aneignungsformen weitgehend offen: sie ist komplett genug für den Gebrauch und unvollständig genug für die subjektive Aneignung und komplex genug, um antizipationsfähig zu sein. Attribute, die zu einer zweiten oder reflexiven Moderne gehören, auch zu einer entwerferischen Haltung, die den Unterschied zwischen Architektur und Gestaltungsterror kennt und funktionellen wie ästhetischen Ungewissheiten nicht mit optischen Kraftakten trotz. (vgl. das Projekt für das Toni-Areal). Entscheidend wird sein, ob die Architektur – als akademische Disziplin und als Metier – die veränderte städtebauliche Herausforderung annimmt, und darüber hinaus, ob diese Herausfor-





derung auch angenommen wird, um den gesellschaftlichen Stellenwert der Disziplin zurückzugewinnen.

Den Massstab werden soziale Prozesse setzen. Sie erfordern ein entwerferisches Verständnis, das sich weit mehr an öffentlichen Interessen orientieren muss als bis anhin, gerade weil diese heterogen und widersprüchlich sind. Das ist auch als Angebot verstehen, damit der Städtebau und die Architektur wieder den Anschluss an die Gesellschaft finden kann. ■

### Eine Stadtachse für das 21. Jahrhundert

Internationaler Ideenwettbewerb «Kurfürstachse», Mannheim, 2002, 2. Preis. 3. Rang  
Architekten: Herzog Hubeli Comalini mit BüroZ/processyellow/Raderschall Landschaftsarchitekten

Die bestehende Stadtachse wird als eine Abfolge von Plätzen, die unterschiedliche Themen der Stadt mit ihren Teilöffentlichkeiten aufgreifen. Das Thema der Passage wird als ein plastisch aufgelöster Strassenraum mit nischenartigen Ausbuchtungen in den Sockelgeschossen modifiziert.

### Wachsender Hybrid

Toni-Molkerei, Zürich, Gestaltungsplan und Vorprojekt, 2002

Architekten: Herzog Hubeli Comalini, Zürich  
Für die Umnutzung mit öffentlichen Nutzungen, Büros und einer siebengeschossigen Aufstockung mit Wohnungen wird das Industriemonument aus den 70er Jahren wie ein wachsendes Gebäude weiterentwickelt und vergrössert. Das Projekt mit 80'000m<sup>2</sup> BGF ist ein Beispiel für eine nutzungsdynamische Baustruktur mit unbestimmten Programm und öffentlichen Räumen mit offenen Aneignungsformen – inklusive einem fussballplatzgrossen Park auf dem Dach der bestehenden Parkingebe.

### Une ville dans la ville

L'urbanisme a changé, et ceci principalement pour cinq raisons: premièrement, la politique d'urbanisation traditionnelle selon une ligne directrice a cédé le pas à une politique d'implantation; deuxièmement, ce qu'on peut planifier s'étend jusqu'aux limites de ce qui est faisable dans la mesure ou les liens de causalité entre la forme et les buts ont tendance à s'estomper (un phénomène qui relève du postfonctionnalisme); troisièmement, l'agglomération devient de plus en plus un véritable centre, transformant la suburbanisation en urbanisation; quatrièmement, l'urbanisme a développé une nouvelle qualité virtuelle puisqu'il a recours à des simulations, ce qui pose la question de l'identité et de l'authenticité de ce qui est réalisé, du moins avec des moyens urbanistiques et architecturaux; cinquièmement, le débat traditionnel sur «l'objet et son contexte» perd de sa pertinence dans la mesure ou les principes d'organisation contextuels sont dépassés et que la construction d'objets architecturaux isolés est devenue obsolète à force d'inflation et de répétition.

